

## EDITH JOYCE BENKOV

[ebenkov@mail.sdsu.edu](mailto:ebenkov@mail.sdsu.edu)

European Studies  
San Diego State University  
5500 Campanile Dr.  
San Diego, CA 92182-7704  
619-594-5111

4733 Vista St.  
San Diego, California 92116  
619-281-2349  
619-871-4733 (cell)

### EDUCATION

- ❑ UCLA 1973-1979 Ph.D. French
- ❑ UCLA 1970-1972 M.A. French
- ❑ UCLA 1967-1970 A.B. French

### TEACHING POSITIONS

- ❑ San Diego State University Professor emerita 2015-cont.
- ❑ San Diego State University Professor 1993-2015
- ❑ San Diego State University Assoc Professor 1989-1993
- ❑ San Diego State University Asst Professor 1983-1989
- ❑ Washington State University Asst Professor 1982-1983
- ❑ Forest Hills Education System Instructor 1981-1982
- ❑ C S U Los Angeles Adj Asst Professor 1980
- ❑ UCLA Extension Instructor 1979-1980
- ❑ Yeshiva University HS Instructor 1979-1980
- ❑ UCLA Teaching Assistant 1975-1979

### ADMINISTRATIVE

- ❑ Associate Vice President for Faculty Affairs, F'10-Summer '15
- ❑ Chair, European Studies, SDSU, F'03-S'10
- ❑ Interim Chair, European Studies, SDSU, F'02-S'03
- ❑ President, CSU Foreign Language Council, S'04-F'10
- ❑ Director, French and Francophone Studies, SDSU, F'00-S'10
- ❑ Director, Paris Semester Program, SDSU, S'98-S'16
- ❑ Interim Chair, European Studies, SDSU, F'99-Summer'00
- ❑ On-Site Program Director, SDSU Paris Semester, S'97
- ❑ Chair, CAL Foreign Language Council, F'96-S'03
- ❑ Acting Chair, German and Russian, SDSU, 1992-1997
- ❑ Chair, French and Italian, SDSU, 1989-1996
- ❑ Coordinator 100A-100B / Teaching Assistant Supervisor, French and Italian, SDSU, 1984-1989.

### PUBLICATIONS

#### ARTICLES AND ESSAYS:

- ❑ "Courtship and Ritual," *A Cultural History of Marriage in the Medieval Age (500-1450)*, eds. Frederik Peterson and Joanne Ferraro, London: Bloomsbury Academic, 2019. 21-36.
- ❑ "Gender and the Prosecution of Heresy in the French Courts," *Representing Heresy in Renaissance France*, eds. Gabriella Scarlatti and Lidia Radi, University of Toronto Press, 2017. 133-57
- ❑ "The *Pasquin* and Political Commentary," *Teaching French Women Writers of the Renaissance and Reformation*, ed. Colette Winn. New York: Modern Language Association, 2011. 161-169.

- ❑ “Memorable Stories: Sexuality and Gender in Vitry-le-François,” *Montaigne after Theory/Theory after Montaigne*, ed. Zahi Zalloua. University of Washington Press, 2009. 202-217.
- ❑ "La question des genres littéraires sous l’Ancien Régime: l’exemple d’Anne de Marquets,” in *Dix ans de recherches sur les femmes écrivains de l’Ancien Régime*, ed. Guy Poirier. Presses de l’Université de Laval, 2008. 147-167.
- ❑ “Frames and Narrative Struggles, or How to Package a Prick,” in *Tribades, Tommies and Transgressives*, ed. Mary McAuliffe, Cambridge: Cambridge Scholars Press, 2008. 27-38.
- ❑ “Unmanning Hercules: Myth and Gender in Pizan,” in *Contexts and Continuities: Proceedings of the 4<sup>th</sup> International Colloquium on Christine de Pizan*, Angus J. Kennedy, ed. University of Glasgow Press, 2002. 65-74.
- ❑ "The Erased Lesbian: Sodomy and the Legal Tradition in Early Modern Europe" in *Same Sex Love and Desire among Women in the Middle Ages*. Francesca Sautman-Canadé and Pamela Sheingorn, eds. New York: Palgrave, 2001. 101-122.
- ❑ "Listening to the *Pastoure*: The Politics of Gender," in *Au Champ des écritures (Actes du IIIe Colloque international sur Christine de Pizan, Lausanne, 18-22 juillet 1998)*, publ. par Eric Hicks, avec la collaboration de Diego Gonzalez et Philippe Simon, Paris : Champion (“Etudes Christiniennes”), 2000: 439-448.
- ❑ "The Coming to Writing: *Auctoritas* and Self-Authorization in Christine de Pizan," *Moyen Français* 35-36 (1994-95): 33-48.
- ❑ “Introduction” co-author with Karla Jay, *Lesbian Studies / Queer Theory: A Special Issue, Concerns* 23: 3 (Fall 1993): 1-4.
- ❑ "The Re-making of Love: Louise Labé's *Débat de Folie et d'Amour*," *Symposium* (Summer 1992): 94-104.
- ❑ "Louise Labé's Confused Nymph," *Classical and Modern Literature* 22 (Summer 1992): 333-341.
- ❑ "Men, Women and Love," in *Handbook of French Popular Culture*, Pierre Horn, ed. New York: Greenwood Press; 1991. 137-157
- ❑ "Language and Women: From Silence to Speech," in *Sign, Sentence, Discourse: Essays on the Theme of Language in Medieval Literature*, Julian Wasserman, ed., Syracuse University Press; 1990. 245-265.
- ❑ "The Code Revealed: Subversion of Discourse in *Le Cuvier*," *Moyen Français* 24-25 (1989): 271-282.
- ❑ "The Naked Beast: Disclosure and Narrative in *Bisclavret*," *Chimères* 19;2 (1988): 27-44.
- ❑ "The Pantheon Revisited: Myth and Symbol in Louise Labé," *Classical and Modern Literature* 5:1(1984): 25-31.
- ❑ "*Philomène*: Chrétien de Troyes' Reinterpretation of the Philomela Myth," *Classical and Modern Literature* 3;4 (1983): 201-209.
- ❑ "Hyginus' Influence on Chrétien's *Philomène*," *Romance Philology*. 36;3 (1983): 403-06.
- ❑ "A New Meaning for the Old French *pagousse*," *Romance Philology*. 34;4 (1981): 334-37.

#### OTHER ARTICLES:

- ❑ “Les Etudes culturelles à la section de French and Francophone Studies de la San Diego State University, “ *Le Français à l’Université* 7 :4 (2002) : 4.
- ❑ “The Colors of Race,” *La Mazarine*, Automne 2000, 12-13.

#### REFERENCE WORKS:

- ❑ In progress: "The Huguenots in France" and "Pierre de Bourdeille" for *The Literary Encyclopedia* (on-line)
- ❑ "*Blasons anatomiques du corps féminin*," *The Literary Encyclopedia*. First published September 2018. (on-line)
- ❑ "Marguerite de Valois," *The Literary Encyclopedia*. First published 13 August 2018 [https://www.litencyc.com/php/speople.php?rec=true&UID=14124, accessed 13 August 2018.]
- ❑ “Violette Leduc,” annotated bibliography (306-07), in *Twentieth Century Literary Criticism*, Gale Publishers, 2017.
- ❑ Mary, an Anglo-Norman Poetess,” annotations, in Mary Hays, *Female Biography, or, Memoirs of Illustrious and Celebrated Women*, ed. Gina Luria-Walker. Pickering and Chatom, 2012.
- ❑ “Louise Labé,” annotations, in Mary Hays, *Female Biography, or, Memoirs of Illustrious and Celebrated Women*, ed. Gina Luria-Walker. Pickering and Chatom, 2012.

- ❑ “Madeleine de l’Aubespine,” annotations, in Mary Hays, *Female Biography, or, Memoirs of Illustrious and Celebrated Women*, ed. Gina Luria-Walker. Pickering and Chatom, 2012.
- ❑ “John Boswell” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Peter Damian” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Fabliaux” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Heresy” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Joan of Arc” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Lesbianism” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Passing” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Tribadism” in *Encyclopedia of Sex and Gender*, Fedwa Malti-Douglas, ed. McMillan/Gale, 2007.
- ❑ “Bonaventure des Périers” (149-51) in *Encyclopedia of Erotic Literature*. Gaetan Brulotte and John Phillips, eds. New York & London: Routledge, 2006.
- ❑ “French Literature (Up to the Renaissance including Middle Ages)” (504-07) in *Encyclopedia of Erotic Literature*. Gaetan Brulotte and John Phillips, eds. New York & London: Routledge, 2006.
- ❑ “Louise Labé” (753-55) in *Encyclopedia of Erotic Literature*. Gaetan Brulotte and John Phillips, eds. New York & London: Routledge, 2006
- ❑ “Violette Leduc” (790-92) in *Encyclopedia of Erotic Literature*. Gaetan Brulotte and John Phillips, eds. New York & London: Routledge, 2006
- ❑ “Georges Duby,” (181-83) in *Encyclopedia of Modern French Thought*. New York & London, Routledge, 2004.
- ❑ “Paul Nizan,” (497-99) in *Encyclopedia of Modern French Thought*. New York & London, Routledge, 2004.
- ❑ “Twentieth Century French Diaries and Letters,” (341-42) in *Encyclopedia of Life Writing*, Margaretta Jolly, ed. London: Fitzroy Dearborn, 2001.
- ❑ “European Middle Ages,” (496-500) in *Lesbian Histories and Cultures*, Bonnie Zimmerman, ed. Garland Press, 2000.
- ❑ “French Literature,” (314-19) in *Lesbian Histories and Cultures*, Bonnie Zimmerman, ed. Garland Press, 2000.
- ❑ “Violette Leduc,” (449-50) in *Lesbian Histories and Cultures*, Bonnie Zimmerman, ed. Garland Press, 2000.
- ❑ “Adultery” in *Feminist Companion to French Literature*, Eva Sartori, ed. Greenwood Press, 1999.
- ❑ “Camille Claudel” in *Women in History*, Deborah Klezmer and Anne Commire, eds. Yorkin Press [1997]
- ❑ “Chantal Akerman,” (10-11) in *Gay and Lesbian Biography*, M. Tyrkus, ed. Detroit, Gale, 1997.
- ❑ “Arthur Rimbaud/Paul Verlaine” in *Gay and Lesbian Biography*, M. Tyrkus, ed. Detroit, Gale, 1997.
- ❑ “Monique Wittig” in *Gay and Lesbian Biography*, M. Tyrkus, ed. Detroit, Gale, 1997.
- ❑ “Marie de Gournay” in *Feminist Writers*, P. Kester-Shelton, ed. Detroit: Gale, 1996.
- ❑ “Madame de Staël” in *Feminist Writers*, P. Kester-Shelton, ed. Detroit: Gale, 1996.
- ❑ “Violette Leduc,” (220-23) in *Gay and Lesbian Literature*, Sharon Malinowski, ed. Detroit: Gale, 1994.
- ❑ “Vernon Lee” in *Gay and Lesbian Literature*, Sharon Malinowski, ed. Detroit: Gale, 1994.
- ❑ “Louise Ackerman” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Céline Arnould” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Marguérite Audoux in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Raphaële Billetdoux” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Marguerite Burnat-Provins” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Marie de Clèves” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Marie Dauguet” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Yanette Deletang-Tardif” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Madeleine de l’Aubespine” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.

- ❑ “Anne de Marquets” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Louise Michel” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed. New York: Garland, 1991.
- ❑ “Marie Nizet” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed., New York: Garland, 1991.
- ❑ “Amélie Murat” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed., New York: Garland, 1991.
- ❑ “Zoë Oldenbourg” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed., New York: Garland, 1991.
- ❑ “Louise de Savoie” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed., New York: Garland, 1991.
- ❑ “Sabine Sicaud” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed., New York: Garland, 1991.
- ❑ “Héliette de Vivonne” in *Encyclopedia of Continental Women Writers*, Katharina M. Wilson, ed., New York: Garland, 1991.

#### BOOK REVIEWS:

- ❑ Christine de Pizan. *The Book of the City of Ladies*, for *Medieval Feminist Forum* (in progress).
- ❑ Julien Goeury and Thomas Hunkeler, eds. *Anatomie d'une anatomie: Nouvelles recherches sur les blasons anatomiques du corps féminins*. Geneva; Droz, 2018, for *Renaissance Quarterly* (in progress).
- ❑ Christine de Pizan. *Othea's Letter to Hestor*. Eds. and trans. Renate Blumenfeld-Kosinski and Earl Jeffrey Richards. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Toronto, 2017 for *Medieval Feminist Forum* (submitted).
- ❑ Kadji Amin. *Disturbing Attachments. Genet, Modern Pederasty, and Queer History*. Duke University Press 2017 for *Comparative Literature Studies* 56, no. 3 (2019): 632-635. <https://www.muse.jhu.edu/article/735037>.
- ❑ Kirk D. Read. *Birthing Bodies in Early Modern France*. Farnam, England: Ashgate, 2011 for *The French Review* 87:2 (Dec 2013): 239-40.
- ❑ Madeleine de l'Aubespine. *Selected Poems and Translations: A Bilingual Edition*. Ed. and trans. Anna Klosowska. *The Other Voice in Early Modern Europe*. Chicago: The University of Chicago Press, 2007 for *Sixteenth Century Journal* 40 (2010): 942-43.
- ❑ Gesa Stedman / Margarete Zimmermann, eds. *Höfe-Salons-Akademien: Kulturtransfer und gender im Europa der Frühen Neuzeit*. Hildesheim-Zurich-New York: Georg Olms Verlag, 2007 for *Renaissance Quarterly* 62:3 (2009): 953-56.
- ❑ Emma Campbell and Robert Mills. *Troubled Vision: Gender, Sexuality, and Sight in Medieval Text and Image*. Palgrave; 2004 for *Medieval Feminist Forum* 44 (2008): 181-84.
- ❑ Madeleine des Roches and Catherine des Roches. *From Mother to Daughter: Poems, Dialogues, and Letters of Les Dames Des Roches*, Anne R. Larsen, tr. Chicago: University of Chicago Press, 2006 for *Medieval Feminist Forum* 44 (2008): 129-32.
- ❑ Margarete Zimmermann. *Salon der Autorinnen: Französische dames de lettres vom Mittelalter bis zum 17. Jahrhundert*. Berlin: Erich Schmidt Verlag, 2005 for *Renaissance Quarterly* 60:1 (2007) : 194-96.
- ❑ E. Joe Johnson. *Once There Were Two True Friends: Idealized Male Friendship in Narrative from the Middle Ages through the Enlightenment*, Summa, 2003 for *Dalhousie French Studies* 78 (2007).
- ❑ Clare Marrone. *Female Journeys: Autobiographical Expressions by French and Italian Women*, Greenwood, 2000 for *Women in French Studies* 14 (2006): 143-44.
- ❑ John J Conley, SJ. *The Suspicion of Virtue: Women Philosophers in Neoclassical France*, Cornell, 2002 for *Renaissance Quarterly*, 53:7 (2004) : 1023 – 25.
- ❑ Floyd Gray. *Gender, Rhetoric and Print Culture*. Cambridge U Pr; 2000 for *Dalhousie French Studies* 61 (2002): 161-62.
- ❑ Ross G. Arthur, tr. *Jaufre. An Occitan Romance*. New York: Garland; 1992 for *Arthuriana* (1995).
- ❑ Marianne Hester. *Lewd Women and Wicked Witches: A Study of the Dynamics of Male Domination*. London and New York: Routledge; 1992 for the *Sixteenth Century Journal*. 24;4 (Summer 1993): 932-33.
- ❑ Philibert de Vienne. *Le Philosophe de court*, P.M. Smith, ed. Geneva: Droz; 1990 for *The Sixteenth Century Journal* [1992].

- ❑ *Ronsard: Etude historique et littéraire. V. Un braiser sous la cendre (1565-1575).* Geneva: Droz; 1990 for *The Sixteenth Century Journal* 23; 1 (Spring 1992): 167-68
- ❑ André Tissier. *Farces du Moyen Age VI.* Geneva: Droz; 1991 for *The Sixteenth Century Journal* 23;2 Michel Dassonville.
- ❑ Vérité Habanc. *Nouvelles histoires tant tragiques que comiques*, J-C Arnould and R.A. Carr, eds. Geneva: Droz; 1989 for *The Sixteenth Century Journal* 22; 4 (Winter 1991): 841-42.
- ❑ André Tissier. *Farces du Moyen Age V.* Geneva: Droz; 1989 for *The Sixteenth Century Journal* 22:2 (Summer 1991): 356-358.
- ❑ Etienne La Boétie. *Slaves by Choice*, M. Smith, tr. Egham Hill, Surrey; Runnymede Books;1988 for *Sixteenth Century Journal* 21;2 (Summer 1990): 308-09.
- ❑ André Tissier. *Farces du Moyen Age III.* Geneva: Droz; 1988 for *The Sixteenth Century Journal* 21;1 (Spring 1990): 130.
- ❑ Bernard Palissy. *Recepte véritable*, K. Cameron, ed. Geneva: Droz; 1988 for *The Sixteenth Century Journal* 21;1 (Spring 1990): 131.
- ❑ Gérard Defaux. *Marot, Rabelais, Montaigne: l'écriture comme présence.* Paris-Genève: Champion-Slatkine; 1987 for *The Sixteenth Century Journal* 20;2 (Summer 1989): 335-36.
- ❑ Michel Jeanneret. *Des Mets et des mots. Banquets et propos de table à la Renaissance.* Paris: José Corti, 1987 for *The Sixteenth Century Journal* 20;2 (Summer 1989): 346.
- ❑ Charlotte F. Otten. *A Lycanthropy Reader: Werewolves in Western Culture.* Syracuse: Syracuse University Press, 1986 for *The Sixteenth Century Journal* 19; 2 (Summer 1988): 315-16.
- ❑ Pierre Bec. *Burlesque et obscénité chez les troubadours. Pour une approche du contre-texte médiéval.* Paris: Stock, 1984 in *Tenso* 1; 1-2(1985- 86): 11-12.
- ❑ Ronald W. Vince. *Ancient and Medieval Theatre: A Historiographical Handbook.* Westport, CT & London: Greenwood; 1984 in *Canadian Modern Language Review* 42;4 (March 1986): 893-94.

#### PAPERS

- ❑ “Queens, Nuns -- Activists or Pacifists?: The Business of War and Peace during the Wars of Religion,” proposed, Sixteenth Century Studies Conference, Baltimore, 10/20.
- ❑ “Gender and Martyrdom in d’Aubigné’s *Les Tragiques*,” Sixteenth Century Studies Conference, Saint Louis, 10/19.
- ❑ “Chaste/Queer Desire in Pizan’s Sappho,” 10<sup>th</sup> International Christine de Pizan Conference, Paris-Nouvelle Sorbonne, 6/19.
- ❑ “Staging the Sodomite in Italy and France: Transcultural Sexual Anxiety,” Canadian Society for Renaissance Studies Conference, Vancouver, B.C., 6/19
- ❑ “The Pedant as Sodomite: Transcultural Sexual Anxiety in Pierre de Larivey’s Italian-inspired Comedies,” Sixteenth Century Studies Conference, Albuquerque, 11/18
- ❑ “Widows, Servants, Courtesans, and Procuresses: Pierre de Larivey’s Italian Comedies,” Renaissance Society of America, New Orleans, 3/18.
- ❑ “*“Coeurs plus que d’hommes en sexe de femelle:”* Female Martyrs in d’Aubigné’s *Les Feux*,” Sixteenth Century Studies Conference, Milwaukee, 10/17.
- ❑ “Revisiting the Rue St. Jacques and Philippa de Luns,” Renaissance Society of America, Chicago, 3/17.
- ❑ “*“Fut sa constance d’un exemple notable”:* Heresy and Gender in the Francophone Low Countries,” Sixteenth Century Studies Conference, Bruges, 8/16.
- ❑ “Gender and the Prosecution of Heresy in the French Courts,” Renaissance Society of America, Boston, 3/16.
- ❑ “Transgender Identity and the Regulation of Gender/Sexuality in Early Modern Europe,” Sixteenth Century Studies Conference, Vancouver, 10/15.
- ❑ “Transgender Identity and the Regulation of Sexuality in Pre-Modern and Early Modern Europe,” The Coming of Age of LGBTQ Studies in the Academy: Past, Present, and Future Directions, SDSU, 4/2015.
- ❑ “*“Le Mestier des femmes;”* Peacemaking during the Wars of Religion,” Renaissance Society of America, Berlin, 3/15.
- ❑ “Protestants, Polemics and Poissy: Gendered Responses,” Sixteenth Century Studies Conference, New Orleans, 10/14.

- ❑ “‘A True, Proper Woman:’ Gender Transgression and Transgender Identity in Early Modern Europe,” Renaissance Society of America, New York, 3/14.
- ❑ “New World-Old World: The Bridge between Montaigne and Las Casas,” Distance-Proximité: 21st Annual Conference of the Australian Society for French Studies, University of Queensland, 12/ 2013.
- ❑ “Imaginary Geographies, Invented Identities: The Isle of Hermaphrodites,” Sixteenth Century Studies Conference, San Juan, P.R., 10/13.
- ❑ “Wash Away Their Crimes: Execution by Drowning in Bèze’s Geneva,” Renaissance Society of America, San Diego, 4/13.
- ❑ “Pizan and her Chaperon: Travelling the *Chemin de Longue Estude* from the Middle Ages to the Renaissance,” Sixteenth Century Studies Conference, Cincinnati, OH, 10/12
- ❑ “The Long and Winding *Chemin de Longue Estude*: Changing Genres, Changing Genders,” International Christine de Pizan Conference, Poznan, Poland. 7/12
- ❑ “Christine de Pizan and Jean Chaperon on the *Chemin de Longue Estude*, Renaissance Society of America, Washington, D.C., 3/12.
- ❑ “Bad Romance: Amorous Intrigues in *La Pucelle d’Orléans*,” Sixteenth Century Studies Conference, Ft. Worth, 10/11.
- ❑ “Une fille vaillante, chaste, sçavante et belle: Béroalde de Verville’s Joan of Arc,” Renaissance Society of America, Montreal, 3/11.
- ❑ “Political Intrigue and Gender: Catherine de Medici and the Colloque de Poissy,” Sixteenth Century Studies Conference, Montreal, 10/10.
- ❑ “Christine de Pizan and the Heritage of the Trecento: The Nascent Renaissance in the French Royal Court,” Renaissance Society of America, Venice, 4/10.
- ❑ “Transmitting Culture: Can You Take the Pizzana out of Pizan?,” International Christine de Pizan Conference, Bologna, 9/09.
- ❑ “‘A Crime So Horrible ... It Cannot Be Named:’ ‘Lesbians’ in the Archives,” Sixteenth Century Studies Conference, Geneva, 5/09.
- ❑ “Christian Innocents, Martyrs, Barbarians, Savages: The New World in Montaigne and Las Casas,” Sixteenth Century Studies Conference, St. Louis, 10/08
- ❑ “Rescripting the Divines Poesies: Anne de Marquets’s Translation of Flaminio,” Sixteenth Century Studies Conference, Minneapolis, 10/07
- ❑ “Just a Paper Doll: Imagining Louise Labé,” Renaissance Society of America Conference, Miami, 3/07.
- ❑ “Memorable Stories: Sexuality and Gender in Vitry-le-François,” Montaigne after Theory/Theory after Montaigne Conference, Whitman College, 2/07.
- ❑ “‘Un dragon grand, merveilleux et espouventable’: The Political Vision of Anne de Marquets,” Sixteenth Century Studies Conference, Salt Lake City, 10/06.
- ❑ “Lesbian Identity in Medieval and Early Modern Europe: Context and Content,” Lesbian Lives Conference, University College, Dublin, 2/06.
- ❑ “Gender and Genre: The Case of Anne de Marquets,” Colloque MARGOT, University of Waterloo, Ontario, 5/05.
- ❑ “Images of the New World: Montaigne and Las Casas,” Renaissance Society of America Conference, Cambridge, 3/05.
- ❑ “Vitry-le-François: Performing Gender in Montaigne,” Sixteenth Century Studies Conference, Toronto, 10/04.
- ❑ “Bradamante Travels Back to France: Gender, Tragicomedy and the Re-making of a Nation,” Renaissance Society of America Conference, New York, 3/04.
- ❑ “The Individual, the Writer and National identity: Pizan’s Autobiographical Narratives and the Making of the French State,” International Christine de Pizan Conference, Salzburg, 7/03.
- ❑ “Identity and the Author in the Renaissance Nouvelle,” Sixteenth Century Studies Conference, San Antonio, 10/02
- ❑ “Creating Web Resources for the Classroom and Beyond,” Romance Languages and Literatures: The Impact of Multimedii@ Technologies, CUNY Graduate Center, 2/02.
- ❑ “Anne de Marquets’ Pasquins,” Sixteenth Century Studies Conference, Denver, 10/01.
- ❑ “National Power, Allegory, and Pizan’s Autobiographical Narratives,” Medieval Academy of America/ Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies Conference, Tempe, 3/01.
- ❑ “Unmanning Hercules: Myth and Gender in Pizan,” International Christine de Pizan Conference, Glasgow, 7/00.

- ❑ "Bradamante from Ariosto to Garnier: Gender Transformations, Genre Transformations," Renaissance Society of America Conference, Florence, 3/00.
- ❑ "Projet Poissy: Reading in the Age of the Internet," RCSC Conference on Pedagogy, UCLA, 2/00.
- ❑ "Adventure and Autobiography: The Poetics of Christine de Pizan's Autobiographical Narrative," PAMLA Conference, 11/99.
- ❑ "Prickly Questions, Queer Judgments in the Fabliaux," Queer Middle Ages, Co-sponsored by the CUNY Graduate School, CLAGS and NYU, 11/98.
- ❑ "Listening to the *Pastoure*: The Politics of Gender," International Congress on Christine de Pizan, Lausanne, 7/98.
- ❑ "The Defect of Her Sex," International Congress for Medieval Studies (Kalamazoo), 5/97.
- ❑ "Il convient à femme: The Gendering of Education in Early Modern France," PAMLA Conference, Portland, 11/96.
- ❑ "Cross-dressing Women: A Narrative of Deviance," Arizona Center for Medieval and Renaissance Studies Conference, Tempe, AZ, 2/96.
- ❑ "Anne de Marquets' 'Tiltres d'honneur': Confrontation at Poissy," Renaissance Society of America Conference, 4/95.
- ❑ "Anne de Marquets' Counter-Reformation," Sixteenth Century Studies Conference, 12/93.
- ❑ "Bresson's *Lancelot du Lac*: Stylized Savagery," International Conference on Medievalism, Leeds, England, 9/93.
- ❑ "*Bradamante*: Tragicomedy and the Limits of Gender," Sixteenth Century Studies Conference, 10/92.
- ❑ "Retelling the Unsayable: Rape in the *Heptaméron* of Margu rite de Navarre," Sixteenth Century Conference, 10/91.
- ❑ "The Re-Making of Love: Lab 's *D bat d'Amour et de Folie*, Sixteenth Century Studies Conference, 10/90.
- ❑ "Politics and Propaganda during the Wars of Religion: The 'Troubles' of the Renaissance Novella," Renaissance Conference of Southern California, 5/90.
- ❑ "The 'Troubles' of the Renaissance Novella: Gender Relations during the Wars of Religion," International Congress for Medieval Studies (Kalamazoo), 5/89.
- ❑ "Marriage, Sex and Religion in the Renaissance Novella," PCA Annual Meeting, 4/89.
- ❑ "*Auctoritas* and Self-Authoring in Christine de Pizan," MAP Conference, 3/89.
- ❑ "Louise Lab 's Confused Nymph," Renaissance Conference of Southern California, 4/88.
- ❑ "The Hero Was No Lady: Christine de Pizan's Joan of Arc," PCA Annual Meeting, 3/88.
- ❑ "The Naked Beast: Clothing and Humanity in *Bisclavret*," MAP Conference, 3/87.
- ❑ "A Wolf in Knight's Clothing: Marie de France's *Bisclavret*," PCA Annual Meeting, 3/87.
- ❑ "Farce Wives: Are They a Laughing Matter?" PCA Annual Meeting, 4/86.
- ❑ "Words of Wisdom: Women's Language in the Fabliaux," International Congress for Medieval Studies (Kalamazoo), 5/85.
- ❑ "The Gift of Gab   la fran aise: Female Linguistic Ruses," MAP Conference, 2/85.
- ❑ "Apollo and Diana in the Poetry of Louise Lab ," PAPC Conference, 11/84.
- ❑ "The Bishop as Judge: Is Justice Ever Done?" MAP Conference, 2/84.
- ❑ "Louise Lab 's Quest for a Poetic Voice," MLA Conference, 12/83.
- ❑ "Quinault's *Armide*: Gluck's Assault on Lully," MLA Conference, 12/82.
- ❑ "Neo-Platonic Vision in the Sonnets of Louise Lab ," PMR Conference (Villanova University), 9/82.
- ❑ "Poetic Imagery: Proven al, Petrarch and the Pl iade," AAUPI Conference, 11/81.
- ❑ "Le Jeu 'musical' de *Robin et Marion*," MAP Conference, 2/81.

#### INVITED LECTURES/PANELS/ROUNDTABLES

- ❑ "The Work of Women Chairs," MLA, San Diego, 12/03.
- ❑ "Corneille's *La Galerie du Palais*: Women on the Market," *Seminar in Premodern and Early Modern Studies*, "Object, Currency, Exchange," Graduate Center CUNY, 11/01.
- ❑ Panelist, "Pol tica de Difusion del Franc s en la Frontera Mexico/EEUU", 3er Congreso Estatal de Idiomas, UABC - Mexicali, 10/00.
- ❑ "Marriage and Mobility before the Edict of Nantes," *Scattered Bodies of Truth: Inter-religious/Sectarian Relations 1450-1700*, CUNY Graduate School - NYU, 2/99.

- ❑ "Criminal Prosecutions for Sexual Deviancy in Early Modern Europe," Gay and Lesbian History Month, SDSU, 10/95.
- ❑ "Francophone Civilization," Joint CSU Symposium, San Francisco, 6/94.
- ❑ "Arthurian Cinema, or How Indiana Jones Got the Holy Grail," Comp Lit, SDSU, 3/94.
- ❑ "Theorizing a Lesbian Renaissance," "The Queer Gaze," SDSU, 2/94.
- ❑ "Hidden from History: Uncovering the Lesbian Past," Gay and Lesbian Studies Symposium, SDSU, 3/93.
- ❑ "Culture Clash: Renaissance Encounters with the 'New' World," Comp Lit, SDSU, 11/92.
- ❑ "Le Théâtre de Louis XIV: Du désordre à l'ordre," Mesa College (San Diego), 4/88.
- ❑ "Mythic Women/Female Myths in the Works of Louise Labé," SDSU, 11/84.
- ❑ "Was There a Renaissance Woman: France in the Sixteenth Century," "New Views of Women," SDSU, 3/84.
- ❑ "Féodalité et Courtoisie: Devoir en conflit," SDSU, 4/83.
- ❑ "Quinault's *Armide*: Gluck's Assault on Lully," WSU, 2/83.
- ❑ "Feudal Law: Its Economic Impact," Seton Hall College, 2/82.

#### EDITORIAL /REVIEWER POSITIONS

- ❑ Reviewer, *Comparative Literature Studies*, 2018
- ❑ Reviewer, *Gender and History*, 2018
- ❑ Grant Reviewer, Humanities Council of Canada, 2017, 2018
- ❑ Consulting Editor, *Twentieth Century Literary Criticism*, 2016
- ❑ Reviewer, *Journal of Women's History*, 2016, 2017
- ❑ Consulting Editor, *National Journal of Women's Studies*, 1998, 2008
- ❑ Consulting Editor, *Mosaic*, 11/95.
- ❑ Consulting Editor, *Style*, 2/94.
- ❑ Co-editor with Karla Jay, *Lesbian Studies/Queer Theory: A Special Issue, Concerns* 23:3 Fall 1993
- ❑ Associate Editor, *Concerns*, 1993-1998

#### HONORS AND AWARDS

- ❑ SDSU President's Top 25, S'11
- ❑ SDSU President's Top 25, S'10
- ❑ SDSU President's Top 25, S'09
- ❑ CAL Most Influential Faculty / SDSU — 2001
- ❑ CAL Most Influential Faculty / SDSU — 1997
- ❑ CAL Most Influential Faculty / SDSU — 1995
- ❑ CAL Most Influential Faculty / SDSU — 1992
- ❑ MPPP Award / SDSU — 1989
- ❑ CAL Most Influential Faculty / SDSU — 1988

#### FUNDED GRANTS

- ❑ 2019 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2018 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2013 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation  
LGBTQRC, SDSU Division of Research
- ❑ 2012 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2011 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2010 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2009 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2008 CAL Critical Thinking Grant  
Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2007 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- ❑ 2006 CSU Test Bank / Center for Teaching & Learning, CSU – Chancellor's Office



- 2005 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation
- 2004 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation  
International Programs Grant / SDSU
- 2003 Tournées French and Francophone Film Festival, FACE Foundation  
International Programs Grant / SDSU
- 1999 Nouveaux Cinéastes, French Ministry of Foreign Affairs  
FLC Mini-Grant / SDSU
- 1998 CAL Mini-Grant / SDSU  
STRLING Project / CSU
- 1997 CAL Mini-Grant / SDSU  
FLC Mini-Grant / SDSU
- 1996 FLC Mini-Grant / SDSU  
Research, Scholarship, and Creative Activity Award / SDSU
- 1991 CAL Mini-Grant / SDSU
- 1989 Travel to Collections Grant / NEH
- 1988 Summer Faculty Fellow / SDSU
- 1987 Summer Seminar Grant / NEH
- 1986 Affirmative Action Research Grant / SDSU
- 1985 Affirmative Action Grant / SDSU  
Travel to Collections Grant / NEH  
CAL Mini-Grant / SDSU
- 1984 Faculty Grant-in-Aid / SDSU  
Travel Grant / NEH
- 1983 E.O. Holland Travel Grant / WSU  
Dean's Initiation Grant / WSU

#### **CURRENT MEMBERSHIPS**

- American Association of Teachers of French
- California Language Teachers Association
  - Executive Board, S'04-S'10
- Christine de Pizan Society
- Modern Language Association
  - MLA Delegate, Assembly 1995-1998
- Sixteenth Century Conference
- Renaissance Society of America

#### **WORKSHOPS**

- Presenter, "CSU New Chairs Workshop," CSULB, 10/09
- Presenter, "CSU Workshop on RTP," Los Angeles, 2/06.
- Workshop Leader: Distance Learning, CSU-FLC, SDSU, 11/97
- Workshop Leader: Summer Seminar for Teachers, UCSB, 8/96.
- Workshop Leader: Distance Learning, LARC CSU-UC Workshop, 5/96.

#### **GRANT CONSULTANCY**

- Consultant, Grossmont-Cuyamaca-SDSU Articulation Project, 1996-97

#### **SERVICE FOR THE UNIVERSITY**

##### **SYSTEM-WIDE:**

- CHRS Steering Committee, S'13-S'15

- ❑ Program Review, CSU Sacramento, 4/11
- ❑ Consultant, Shared Governance, CSU Humboldt, 11/09
- ❑ Program Review, CSU Chico, 4/08
- ❑ Program Review, SJSU, 2/08
- ❑ Program Review, SFSU, 2/07
- ❑ Program Review, SSU, 5/06
- ❑ LDTP Project Facilitator – French, F’05-F’09; German, S’06-F’09
- ❑ Program Review, CSU Fresno, 5/05
- ❑ IMPAC, S’04-S’05
- ❑ CSU World Language Council, F’92- cont
  - Executive Board, F’10-cont
  - President, S’04-F’10
  - Secretary-Treasurer, S’95-S’97
- ❑ UC-CSU Humanities Coalition, S’95-F’96.

#### UNIVERSITY-WIDE:

- ❑ “3<sup>rd</sup> Side” facilitator (with Academic Labor Relations), F’18-cont.
- ❑ RTP Committee, Spanish and Portuguese, F’17
- ❑ Fulbright Program Adviser, F’15-cont
- ❑ Established Université François Rabelais (Tour) exchange program, 2015
- ❑ LGBTQ Research Consortium, Co-director, F’13-cont.
- ❑ Recruitment and Retention of Underrepresented Faculty Committee, Chair, F’13-S’15; member, F’15-S’18
- ❑ Community Engagement Task Force, Co-chair, F’12-S’13
- ❑ Disability, Access and Compliance Committee, F’12-S’15
- ❑ Established Institut de Sciences Politiques exchange program, 2011
- ❑ Conflict of Interest Committee, F’10-S’15
- ❑ Diversity, Equity and Outreach Committee, F’10-S’15
- ❑ Accessible Technology Committee, F’10-S’15
- ❑ Administrative Review Committee (Dean Wong, CAL), F’08-S’09
- ❑ Safes Zones Administrative Committee, F’07-S’11, S’15-cont.
- ❑ International Business Committee, S’06-S’10
- ❑ Golden Key Honour Society, Adviser, F’04-S’18
- ❑ International Programs Committee, F’03-S’10
- ❑ SDSU Alumni Board, 5/07-5/10
- ❑ SDSU Senate, 5/99-5/04; 5/06-5/10
  - Senate Chair, 5/07-5/10
- ❑ SDSU Faculty Affairs Committee, F’99-S’07; F’10-S’15
  - Chair, 5/03-5/07
- ❑ CAL Foreign Language Council, F’95-S’03.
- ❑ CAL RTP Committee, 1995-96.
- ❑ Session Leader, Women's Studies-25<sup>th</sup> Anniversary Symposium, Fall 1995
- ❑ CAL Resource Planning Committee, Spring 1993-Spring 1995
- ❑ Medieval TT Search Committee, English, 1997
- ❑ Post-tenure Review Committee, Classics and Humanities, 1994
- ❑ CAL Academic Review Committee/Assistant Dean of Student Services, Fall 1992; Fall 1994 (Chair)
- ❑ CAL Alumni Awards Committee (Chair), 1993
- ❑ CAL Paris Semester Committee, 1988 - 1998.
- ❑ SDSU Gay and Lesbian Issues Committee, 1990-2005.
- ❑ University Committee for Academic Resources and Planning, Spring 1992
- ❑ CAL Ad Hoc Committee on Language and Lit Department Merger, Spring 1992
- ❑ CAL Ad Hoc Student Affairs Committee, Fall 1991
- ❑ CAL Research and Professional Leaves Committee, 1989-1991
  - Chair, Fall 1990

- ❑ CAL Film Committee, 1986-1988
- ❑ Service on over 50 MA thesis committees in Linguistics, Spanish, Women's Studies, Art History, English, History, and Mathematics

#### DEPARTMENTAL:

- ❑ Chair, European Studies Periodic Evaluation (Post-Tenure) Committee, S'20
- ❑ Member, European Studies Periodic Evaluation (Lecturers) Committee, S'20
- ❑ Member, French and Spanish Search Committee, F'19-cont
- ❑ French Undergraduate Adviser, F'18-cont
- ❑ Chair, French and Italian TT Search Committee, S'17-S'18
- ❑ Chair, European Studies Periodic Evaluation (Post-Tenure) Committee, 2017
- ❑ Chair, European Studies RTP, F'15-S'16, F'16-S'17
- ❑ Co-director, French Theater, F'15-cont.
- ❑ Chair, European Studies TT Search Committee, F'07-S'08
- ❑ Member, German TT Search Committee, F'05-S'06
- ❑ Organizer, Tournées: French and Francophone Film Series, F'04-cont
- ❑ Chair Italian TT Search Committee, F'03-S'05
- ❑ Chair, Italian Lecturer Search Committee, F'99-S'00
- ❑ Chair, French Lecturer Search Committee, F'99-S'00
- ❑ Member, German Lecturer Search Committee, F'00-S'00
- ❑ Member, Ad Hoc Policy Committee, F'98-S'00
- ❑ Chair French & Italian Coordinator of Speakers & Symposia, 1983-1995
- ❑ French Undergraduate Advisor, 1991-1993; 1996-2010
- ❑ Italian Undergraduate Adviser, 1993-1996
- ❑ Faculty Advisor, Pi Delta Phi, French Honor Society, 1983-2010
- ❑ German and Russian RTP, 1993
- ❑ As chair of French and Italian, I served *ex officio* membership of all departmental committees, except RTP.
- ❑ French & Italian Recruitment Committee, 1983-1988
- ❑ French & Italian Advisory Committee, 1987-88

#### OTHER SERVICE /COMMUNITY OUTREACH

- ❑ Member, Board of Directors, MOXIE Theatre, F'19-cont.
- ❑ *Handbagged*, discussant, MOXIE Theater, 11/19
- ❑ Outside Evaluator, Promotion to Professor, CUNY 2018
- ❑ *Hunchback of Notre Dame*, discussant, La Jolla Playhouse, 12/14
- ❑ "Edward II: Marlowe and Jarman," Diversionary Theater, 10/11
- ❑ Gilman Scholarship Reviewer, F'11, F'15
- ❑ Keynote Address, AATF Grand Concours Awards, 7/09
- ❑ Keynote Address, The Language Academy Graduation, 7/06
- ❑ Liaison to French Cultural Services, Los Angeles, F'03-S'10
- ❑ "Sex Crimes, Power & Lesbian Identity in Early Modern Europe," Gay & Lesbian Community Center, San Diego, 4/04
- ❑ "Francis I & Henry VIII," SDSU Continuing Education Center, 10/02
- ❑ Celebrity Reading Day, Pershing Middle School, 2/97, 2/99, 2/00
- ❑ Outside Evaluator, Promotion to Professor, Scripps, 1999
- ❑ Rosa Parks Elementary School Project, S'99
- ❑ Liaison, Knox Elementary Partnership, F'90- S'95
- ❑ Outside Evaluator in Tenure decision, Scripps 1996